

5843.

SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI ZARZĄDU
ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE

ZA ROK

1907.



NAKŁADEM ZARZĄDU ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.
DRUKARNIA ALEKSANDRA RIPPERA.



5843.

SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI ZARZĄDU

ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE

ZA ROK
1907.



NAKŁADEM ZARZĄDU ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.
DRUKARNIA ALEKSANDRA RIPPERA.



SPRAWOZDANIE Z CZYNNOŚCI ZARZĄDU ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE ZA ROK 1907.

A) Ogólne uwagi.

Przedłożone zamknięcie rachunkowe, trzecie z rzędu, wykazuje czynności zakładu w r. 1907. Rozwój Elektrowni postępuje nadal w jednakowym, niezmiennym tempie. Zastosowanie prądu elektrycznego do oświetlenia i do popędu rozpowszechnia się coraz więcej i obejmuje coraz szersze koła konsumentów nie tylko w samym mieście, lecz także i poza jego granicami (w okolicy podmiejskiej). Elektrownia pozyskała w bieżącym roku większego konsumenta w Płaszowie. Z dyrekcją Kolei państwowych w Krakowie zawartą została umowa długoletnia na dostawę prądu do oświetlenia dworca kolejowego, warsztatów i ogrzewalni w Płaszowie; jak również i do popędu motorów warsztatowych tamże. Pod względem finansowym konsument ten nie przynosi na razie Elektrowni wydatnych korzyści, gdyż połączenie (elektrowni) z Płaszowem i ustawienie potrzebnych przetwarzaczy, celem przemiany prądu stałego na prąd trójfazowy o napięciu 5000 wolt wymagało stosunkowo dość znacznych wkładów. Z drugiej strony jednak pozyskanie tak poważnego konsumenta jak kolej było bardzo pożądane, ponieważ stacya Płaszowska potrzebuje prądu przez całą dobę, najwięcej zaś w nocy, to jest w czasie gdy Elektrownia z natury rzeczy jest słabo obciążona. Prócz tego chodziło tutaj o zapobieżenie wybudowaniu elektrowni kolejowej w Płaszowie, która mogłaby w przyszłości stać się niebezpieczną konkurentką ze względu na oświetlenie głównego dworca w Krakowie.

Korzyści powyższej umowy wystąpią w całej pełni dopiero po dalszem rozszerzeniu stacyi Płaszowskiej, które wywołać musi wzrost konsumcyi prądu i to głównie na cele motoryczne dla popędu maszyn, co zapewni lepsze wyzyskanie Elektrowni w porze dziennej.

Zaprojektowane w przeszłym roku powiększenie wykończono i uruchomiono z początkiem r. 1907. Ponieważ jednak od zaprojektowania do wykonania tego powiększenia upłynęło prawie półtora roku, a zapotrzebowanie prądu wzrastało w tym czasie nieprzerwanie, musiano już z końcem r. 1907 przystąpić do opracowania nowego projektu dalszego rozszerzenia.

Projekt ten, oparty na odmiennem założeniu, obejmuje ustawienie dwóch dalszych agregatów parowych dla prądu zmiennego, rekonstrukcyę sieci ulicznej i wybudowanie podstacyi. Obliczenia wykazały bowiem, że pomimo ustawienia dwóch nowych maszyn parowych, Elektrownia

pracować będzie w r. 1908 bez rezerwy, do czego pod żadnym warunkiem dopuścić nie należy, ponieważ przy braku rezerwy najmniejszy wypadek może spowodować przerwę w ruchu całej Elektrowni.

W ścisłym związku z samą stacją, a nawet integralną częścią Elektrowni jest sieć przewodów; gdy zatem obliczenie sprawności stacji wykazało konieczność jej powiększenia, to bardzo naturalnym musiało być przypuszczenie, że i sieć przewodów nie odpowiada już obecnemu obciążeniu i wymagać będzie rekonstrukcji.

Rzeczywiście od dłuższego już czasu zaczęły do Elektrowni napływać skargi, że lampki nierówno się palą, że światło jest raz jasne, to znowu potem się ściemnia i t. p.

Liczne pomiary napięcia, przedsięwzięte w różnych porach dnia i w rozmaitych punktach sieci wykazały, że napięcie lamp żarowych waha się w niedopuszczalnych granicach i że w najważniejszej części sieci jest podczas silnego obciążenia za słabe.

Takie wyniki pomiarów były do przewidzenia. Pierwotnie wykonana sieć, obliczona tylko w przybliżeniu na zasadzie danych, któremi wówczas można było rozporządzać, uzupełniana była w miarę zgłaszania się konsumentów możliwie najtańszym kosztem, tylko w tych kierunkach, gdzie tego konieczna wymagała potrzeba. W ten sposób wytworzył się stan, który uniemożliwiał dalszą poprawę sieci dotychczasowym systemem i wymagał koniecznie gruntownej rekonstrukcji teje, celem zapewnienia konsumentom równego światła o należytem napięciu i celem umożliwienia przyłączenia nowych instalacyj.

Ścisłe obliczenie sieci, przeprowadzone na podstawie istniejącego, faktycznego obciążenia stwierdziło też powyższe wyniki pomiarów. Z obliczenia okazało się, że prawie cała sieć wymaga rekonstrukcji, a w najgorszych warunkach znajdują się dzielnice Piasek i Kleparz, których sieć nie odpowiada zupełnie wymaganiom.

Sieć w tych dzielnicach położonych najdalej od Elektrowni, już przez to samo wykazuje największe spadki napięcia. Jeżeli zatem obydwie przyczyny tj. wielka odległość i nadmierne obciążenie razem się schodzą i powodują opisane powyżej niedomagania sieci, to rzecz prosta, że zarządzenie złemu wymagać musi większego nakładu kapitału, którego umiejętne użycie rozstrzygnąć może o dalszym pomyślnym rozwoju Elektrowni.

Odległość i konsumpcya powyższych dzielnic jest mniej więcej taka sama, jak stacji w Płaszowie. Bliską więc była myśl, aby dzielnice te wyodrębnić ze starej sieci i zasilać równie jak stację w Płaszowie prądem zmiennym o wysokiem napięciu. Powody, w tym wypadku miarodajne, są te same, które rozstrzygnęły wybór prądu zmiennego dla Płaszowa. Sposób zastosowania prądu zmiennego jest jednakże nieco inny. Ponieważ niemożliwą byłoby rzeczą zmieniać w obu dzielnicach kable prądu stałego na kable prądu zmiennego, przeto należy w obrębie tych dzielnic urządzić podstację, zasilaną z głównej centrali prądem zmiennym o wysokiem napięciu, któryby w podstacji przetwarzał się na prąd stały, rozprowadzany w obecnej sieci przewodów w tych dzielnicach osobnymi kablami zasilającymi.

Kabel dla wysokiego napięcia ma prócz tego daleko donioślejsze znaczenie. Już pertraktacye z Koleją północną w sprawie przyłączenia dworca towarowego i osobowego oparte są na zastosowaniu prądu zmiennego, ponieważ o zasilaniu Kolei północnej prądem stałym, ze względu na kosztowność tego systemu, nie może być mowy.

Ze względów bezpieczeństwa musi doprowadzenie prądu do Kolei północnej i do podstacji nastąpić w ten sposób, iżby wszelkie przerwy w ruchu były absolutnie wykluczone. W tym celu Kolej północna musi być zasilaną dwoma kablami, tak aby w razie ewentualnie potrzebnej naprawy, jeden z kabli można częściowo wyłączyć.

Potrzebie tej uczyni zadość kabel wysokiego napięcia, który opasze cały Kraków jednym pierścieniem. W ten sposób nie tylko Kolej północna, lecz i każdy inny punkt tego pierścienia z dwóch stron będzie zasilany.

Trasa bieżąca będzie wzdłuż wału Kolei obwodowej (fortecznego) na teraźniejszej granicy Krakowa i ułatwi doprowadzenie prądu do gmin podmiejskich stosunkowo bez wielkich kosztów.

Projekt wielkiego Krakowa, który w najbliższym czasie do skutku dojść musi, nakłada wprost obowiązek na miasto rozstrzygnięcia tej kwestyi w podany sposób tak, aby wtenczas, gdy zajdzie potrzeba dostarczania prądu do przyłączonych gmin podmiejskich, nie okazały się koniecznymi nowe kosztowne inwestycje, których z łatwością uniknąć można.

Określony kabel wysokiego napięcia będzie więc nietylko dla podstacy i Kolei północnej nieodzownie potrzebny, lecz da nam prócz tego możliwość rozszerzenia działalności Elektrowni na okręg daleko większy niż dotychczas.

Podstacya, która już teraz okazuje się konieczną, będzie w przyszłości, w razie wykupna tramwaju przez miasto, wobec prawie takiego samego oddalenia centrali tramwajowej od wspomnianych dzielnic, dla rozszerzenia sieci tramwajowej tem bardziej potrzebna.

Cały projekt był przedmiotem dłuższych studyów w Komisji gazowo-elektrycznej, która dopiero w lipcu 1908 r. przedłożyła sprawę Radzie miejskiej do decyzji. Wskutek tego rozszerzenie Elektrowni nastąpi dopiero w roku 1909, albowiem budowa zająć musi conajmniej rok czasu.

B) Nowe inwestycje.

W sprawozdaniu za rok przeszły podano przyczyny, które spowodowały drugie powiększenie Elektrowni i wymieniono rozmiary tego powiększenia. Nowe urządzenie uruchomiono w roku 1907. Szczegółowy stan zakładu przedstawiał się w tym roku następująco:

Budynek pozostał (jak w roku przeszłym) w stanie niezmienionym. Opis jego znajduje się w sprawozdaniu zeszłorocznem.

Część mechaniczną powiększono znacznie. Ustawiono dwie maszyny parowe, dwucylindrowe ze sterowaniem zaworowem systemu Lentza i z kondenzacją wtryskową.

Średnica cylindra małego wynosi 480 mm.

średnica cylindra dużego wynosi 850 "

skok wynosi 900 "

ilość obrotów na minutę wynosi 125

Maszyny parowe pracują parą przegrzaną o ciśnieniu 11 atmosfer i temperaturze 290° C. lub parą nasyconą.

Mały cylinder posiada sterowanie zaworowe systemu Lentza i regulator osiowy, zmontowany na wale sterującym. Cylinder duży posiada również sterowanie zaworowe, jednak bez regulacji.

Regulator posiada przyrząd, za pomocą którego można zmieniać ilość obrotów w granicach 5%, podczas ruchu maszyny.

Pompa powietrzna umieszczona jest pod maszyną, w suterrenach hali i poruszana przy pomocy pociągacza i dźwigni połączonej z przedłużonym czopem korbowym.

Maszyna posiada skraplacz wtryskowy, możliwą jest jednak i praca na wybuch przez przedstawienie odpowiedniego zaworu.

Na głównym wale maszyny znajduje się koło rozpędowe o średnicy 4000 mm. i ciężarze 6500 kg.

Każda maszyna wydaje przy 125 obrotach na minutę, przy 15° stopniowej wodzie wtryskowej i 30% napełnieniu, 650 koni rzeczywistych. Dzielność maszyn przy tem obciążeniu wynosi 88%, a zużycie pary przegrzanej 5.1 kg. Zużycie pary nasyconej wynosi 6.7 kg.

Do wytwarzania potrzebnej pary służą trzy kotły parowe, wodorurkowe, systemu „Babcock-Wilcox“; każdy posiada 260 m² powierzchni ogrzewalnej i przegrzewacz tego samego systemu o powierzchni 60 m².

Kotły urządzone są do opału węglowego i posiadają w tym celu ruchome ruszty łańcuchowe, umożliwiające całkowite spalanie węgla bez wydzielania dymu.

Kotły wytwarzają od 12¹/₂ do 17 kg. pary na jeden metr kwadratowy powierzchni ogrzewalnej, o ciśnieniu 12 atmosfer.

Para może być przegrzana do 300^o C.

Do podgrzewania wody zasilającej ustawiony jest w kanale dymowym ekonomizer, systemu Greena, posiadający 192 m² powierzchni ogrzewalnej. Tym sposobem wyzyskuje się ciepło odchodzących gazów kominowych, które, przechodząc przez ekonomizer, podgrzewają wodę zimną do temperatury 60–80^o C.

Do opalania kotłów używa się węgla krajowego, który posiadając około 4.500 kaloryi wytwarza z 15^o stopniowej wody 4.83 kg. pary przegrzanej do 300^o C, o ciśnieniu 12 atmosfer.

Wody potrzebnej do zasilania kotłów dostarczają dwie pompy parowe, systemu Voita o następujących wymiarach:

średnica cylindra parowego	200 mm
„ „ pompy	130 „
skok	220 „

Przy 40-u skokach na minutę wydaje zatem każda pompa 210 litrów wody, czyli na godzinę 12.690 litrów, co wystarcza na trzy w ruchu się znajdujące kotły przy pełnym obciążeniu.

Do odmiękczenia wody zasilającej służy oczyszczacz systemu „Derveaux-Reisert“, wystarczający dla 12 metrów kubicznych wody na godzinę – czyli dla trzech kotłów w ruchu będących. — Odmiękczenie to wykonuje się wapnem i sodą.

Wszystkie powyżej opisane przyrządy i maszyny połączone są między sobą rurociągiem, który w hali maszyn umieszczony jest w suterrenach. Rurociąg parowy wykonany jest w formie pierścienia w sobie zamkniętego, co umożliwia dowolny wybór kotłów do popędu maszyn pomimo koniecznych napraw, jakie podczas ruchu muszą być uskuteczniane.

Wykonanie całego powyżej opisanego urządzenia otrzymało Pierwsze Berneńskie Towarzystwo dla fabrykacji maszyn w Bernie z wyjątkiem oczyszczacza wody, który dostarczyła firma L. Zieleniewski w Krakowie.

Wody, potrzebnej do skraplania pary dostarcza wodociąg wiślany, zbudowany przez firmę Z. Rodakowski we Lwowie. — Wodociąg ten składa się z rury lewarowej o średnicy 350 mm, prowadzącej od brzegu Wisły do studni lewarowej w dziedzińcu Elektrowni. W studni tej znajdują się dwie pompy centryfugalne, dostarczone przez firmę L. Zieleniewski w Krakowie, które przerzucają 45 l. wody na sekundę na filter, t. j. taką ilość, jaka jest potrzebna dla 2 maszyn parowych.

Terminy uruchomienia zostały znacznie opóźnione z powodu niekorzystnych warunków budowy wodociągu. Wskutek braku wody nie mogły być zatem i maszyny uruchomione, jakkolwiek były gotowe.

Wodociąg ukończono 11 lipca 1907 r., tak, iż dopiero 25. lipca maszyny parowe uruchomiono z kondenzacją; bez kondenzacji były w ruchu od dnia 3. marca 1907.

Część elektryczną powiększono w równej mierze z częścią mechaniczną. — Ustawiono bowiem dwie dynamomaszyny, każda o sprawności 400 kw. Dynamo te zmontowane na wale każdej maszyny parowej, są układu bocznowego i wydają przy 125 obrotach na minutę napięcie dające się regulować w granicach od 450 do 500 wolt.

Do ładowania baterii ustawiono drugi agregat dodatkowy, składający się z dwóch motorów o sprawności 106 koni rzeczywistych, przy 850 obrotach na minutę. Z motorami bezpośrednio sprzężone są dwie dynamo dla 590 amperów przy napięciu, które można regulować od 10 do 130 wolt.

Do wytwarzania prądu zmiennego, potrzebnego dla stacji w Płaszowie, ustawiono dwa przetwarzacze, każdy o sprawności 200 kw., przy 750 obrotach na minutę. Maszyny te wytwarzają prąd zmienny o napięciu 5000 wolt, przy 100 zmianach na sekundę.

Do regulacji powyżej przytoczonych maszyn powiększono znacznie rozdzielnicę i rozszerzono w tym celu pomost rozdzielnicy.

Dostawę części elektrycznej otrzymała firma Austriackie Zakłady Siemens-Schuckertowskie we Wiedniu, pomost zaś wykonała firma J. Górecki w Krakowie.

Podstacę transformatorową dla Płaszowa, potrzebną do przemiany wysokiego napięcia, wykonała również firma Siemens-Schuckert.

W podstacy tej znajdują się trzy transformatory, każdy o sprawności 20 kilowoltamperów, transformujące prąd zmienny z 5000 na 280 wolt.

W podstacy znajdują się również: rozdzielnica, elektromierze i wyłączniki, potrzebne do mierzenia i wyłączania prądu.

Akumulatory powiększono o 8 naczyń ze względu na to, że musiano podwyższyć w stacji napięcie wskutek silnego obciążenia w sieci. Obecnie posiada zatem bateria 262 naczyń, o pojemności 1512 ampergodzin, przy trzechgodzinnem wyładowaniu.

Sieć przewodów powiększono dosyć znacznie. Ułożono kabel dla wysokiego napięcia do Płaszowa, założono punkt zasilający XI, ułożono kabel zasilający w ul. Karmelickiej, a prócz tego ułożono i inne kable w miarę wpływających zgłoszeń o połączenia.

Dla sieci zasilającej ułożono:

Na ulicy	P a n c e r n y			Ś r o d k o w y		
	długość m.	przekrój m/m	waga miedzi kg.	długość m.	przekrój m/m	waga miedzi kg.
Prąd stały:						
Karmelicka	900·90	150	1216·22	450·45	35	141·89
Podgórska, św. Wawrzyńca . .						
Elektrownia	952—	70	599·76	121·10	25	27·25
"	—	—	—	310—	35	97·65
Razem	1852·90		1815·98	881·55		266·79
Prąd zmienny:						
Elektrownia-Płaszów	6174·10	3×16	2667·21			

Sieć rozdzielczą przedłużono na następujących ulicach:

Kabel ułożony w ulicach	pancerny			środkowy		
	długość m	przekrój mm	waga miedzi kg.	długość m	przekrój mm	waga miedzi kg.
Bonerowska	124· –	35	39·06	62· –	25	13·95
Czysta	400· –	35	126· –	200· –	25	45· –
Długa-Helclów	740· –	50	333· –	372·50	25	83·81
Józefa-Krakowska	120· –	35	37·80	60· –	35	18·90
Kanonicza	156·20	25	35·15	78·10	25	17·57
Kapucyńska	109·80	50	49·41	54·90	25	12·35
Krótka-Filipa	159· –	25	35·78	79·50	25	17·89
Łazienna-Biskupia	561· –	50	252·45	280·50	25	63·11
Most kolejowy-Stacya pomp . . .	641·80	50	288·81	320·90	25	72·20
Niecała	82· –	25	18·45	41· –	25	9·23
Podzamcze	354·20	25	79·70	177·10	25	39·85
Pawia	192· –	25	43·20	96· –	25	21·60
Poselska-Senacka	277·40	25	62·42	138·70	25	31·21
Reformacka-Marka	124· –	35	39·06	62· –	25	13·95
Senacka-Kanonicza	252·80	25	56·88	126·40	25	28·44
Skałeczna-Krakowska	68· –	35	21·42	34· –	25	7·65
Sobieskiego	12· –	25	2·70	6· –	25	1·35
Swoboda	72· –	25	16·20	36· –	25	8·10
Szeroka	178·40	35	56·29	89·20	25	20·07
Św. Wawrzyńca-Starowiślna . . .	368· –	35	115·92	184· –	25	41·40
Zybkiewicza	180· –	35	56·70	90· –	25	20·25
Zygmunta Augusta	286·80	50	129·06	141· –	25	31·73
	5459·40	–	1895·37	2729·80		619·61
Wyjęto z Placu Maryackiego . . .	64·80	50	29·16	32·40	25	7·29
„ z ulicy Podgórskiej . . .				140·60	25	31·64
Pozostaje m . . .	5394·60		1866·21	2556·80		580·68

Wykonano następujące połączenia domowe:

L. p.	Ulica i liczba domu	do czego zużyto kabla		
		o długości m	o przekroju mm	o zawartości miedzi kg.
1	Św. Anny 11	16-	3×10	4:32
2	Św. Anny 7	15:25	3×10	4:12
3	Bożego Ciała 10	16-	3×10	4:32
4	Basztowa 27	7:50	3×10	2:03
5	Batorego 12	12:50	3×10	3:38
6	Batorego 23	19-	3×10	5:13
7	Batorego 15	19:50	3×10	5:27
8	Batorego 13	19:50	3×10	5:27
9	Biskupia 11 (pancerny)	112:60	25	25:34
10	Biskupia 11 (środkowy)	56:30	25	12:67
11	Bonerowska 6	4-	3×10	1:08
12	Bracka 1	18-	3×16	7:78
13	Czysta 8	19-	3×10	5:13
14	Dietłowska 46	4-	3×10	1:08
15	Dietłowska 81	3:50	3×10	0:95
16	Długa 37	20-	3×10	5:40
17	Długa 48	5-	3×10	1:35
18	Długa 6	5:50	3×10	1:49
19	Długa 19	18:50	3×10	5-
20	Dolne młyny, Fabryka tytoniu	12-	3×16	5:18
21	Dolne młyny, Fabryka tytoniu	15-	3×16	6:48
22	Dolne młyny, Fabryka tytoniu	11-	3×16	4:75
23	Dolne młyny, Fabryka tytoniu	42:50	3×16	18:36
24	Dolne młyny, Fabryka tytoniu	9-	3×25	6:08
25	Dolne młyny, Fabryka tytoniu	6-	3×25	4:05
26	Plac św. Ducha 3	15-	3×10	4:05
27	Plac św. Ducha 2	37-	3×10	9:99
28	Floryańska 36	5-	3×10	1:35
29	Floryańska 8	7-	3×10	1:89
30	Floryańska 6	6-	3×10	1:62
31	Floryańska 18	4:50	3×10	1:22
32	Floryańska 31	16:50	3×10	4:46
33	Franciszkańska 4	64-	3×16	27:65
34	Św. Filipa 19	4-	3×10	1:08
35	Św. Filipa 11	4:80	3×10	1:30
36	Garbarska 1	28.-	3×10	7:56
37	Garncarska 8	4:50	3×10	1:22
38	Garncarska 4	4-	3×10	1:08
	Do przeniesienia	687:45		210:48

L. p.	Ulica i liczba domu	do czego zużyto kabla		
		o długości m	o przekroju mm	o zawartości miedzi kg
	Z przeniesienia	687 45		210 48
39	Garncarska 2	4 50	3×10	1 22
40	Św. Gertrudy 16	5 -	3×10	1 35
41	Gołębia 11	15 -	3×16	6 48
42	Graniczna 4	5 -	3×10	1 35
43	Graniczna 1	17 50	3×10	4 73
44	Grodzka 26	4 -	3×10	1 08
45	Grodzka 13	21 -	3×10	5 67
46	Grodzka 18	6 -	3×10	1 62
47	Grodzka 50	5 -	3×10	1 35
48	Grodzka 2	7 -	3×10	1 89
49	Św. Jana 19	5 -	3×10	1 35
50	Św. Jana 1	8 -	3×10	2 16
51	Św. Jana 12	16 -	3×10	4 32
52	Św. Józefa 3	4 -	3×10	1 08
53	Kanonicza 7	4 -	3×10	1 08
54	Kanonicza 16	15 -	3×10	4 05
55	Kapucyńska 5	4 -	3×10	1 08
56	Karmelicka 10	4 -	3×10	1 08
57	Karmelicka 62	4 -	3×10	1 08
58	Kopernika 12	56 -	3×16	24 20
59	Kopernika 6	50 -	3×10	13 50
60	Kopernika 23	31 -	3×10	8 37
61	Krakowska 1	34 -	3×10	9 18
62	Krupnicza 4	3 50	3×10	0 95
63	Krupnicza 8	3 50	3×10	0 95
64	Krupnicza 21	29 -	3×10	7 83
65	Krupnicza 5	15 -	3×10	4 05
66	Krupnicza 10	4 50	3×10	1 22
67	Krupnicza 11	18 50	3×10	5 -
68	Kopernika 27	40 -	3×10	10 80
69	Kopernika 25	45 -	3×10	12 15
70	Kopernika 32	10 50	3×10	2 84
71	Kopernika 7	96 -	3×10	25 92
72	Krowoderska 21	5 50	3×10	1 49
73	Łazienna 7	4 -	3×10	1 08
74	Św. Marka 7	4 -	3×10	1 08
75	Mostowa 12	4 -	3×10	1 08
76	Miodowa 18	33 -	3×10	8 91
77	Mikołajska 13	4 -	3×16	1 73
	Do przeniesienia	1332 45		396 83

L. p.	Ulica i liczba domu	do czego zużyto kabla		
		o długości m	o przekroju mm	o zawartości miedzi kg
	Z przeniesienia	1332:45		396:83
78	Niecała 14	4 -	3×10	1:08
79	Pawia 5	78 -	3×10	21:06
80	Pijarska 6	34 -	3×16	14:69
81	Pijarska 4	20 -	3×10	5:40
82	Podzamcze 7	3:50	3×10	0:95
83	Poselska 20	14 -	3×10	3:78
84	Poselska 9	4:50	3×10	1:22
85	Podwale 8	12:50	3×16	5:40
86	Powisłe 9	4 -	3×10	1:08
87	Radziwiłłowska 28	4 -	3×10	1:08
88	Rynek główny 7	5:50	3×10	1:49
89	Rynek główny 12	9 -	3×10	2:43
90	Rynek główny 25	7 -	3×10	1:89
91	Rynek główny 37	5 -	3×10	1:35
92	Rynek główny 16	5:50	3×10	1:49
93	Rynek główny 32	4:50	3×10	1:22
94	Rynek główny 34	5 -	3×25	3:38
95	Rzeźnia miejska 4 (środk.)	173:75	25	39:04
96	Rzeźnia miejska 4 (panc)	347:50	50	156:38
97	Senacka 3	16 -	3×16	6:91
98	Siemiradzkiego 4	4:50	3×10	1:22
99	Siemiradzkiego 3	17 -	3×10	4:59
100	Sienna 14	19:40	3×10	5:24
101	Skąleczna 2	12 -	3×10	3:24
102	Sławkowska 32	17 -	3×10	4:59
103	Sławkowska 6	5 -	3×10	1:35
104	Sławkowska 11	4:50	3×10	1:22
105	Sobieskiego 10	19 -	3×10	5:13
106	Sobieskiego 1	5 -	3×10	1:35
107	Sobieskiego 5	4 -	3×10	1:08
108	Starowiślna 85 - 87	23 -	3×25	15:53
109	Starowiślna 8	5:50	3×10	1:49
110	Starowiślna 7	24 -	3×10	6:48
111	Starowiślna 10	10:50	3×16	4:54
112	Starowiślna 26	4 -	3×10	1:08
113	Sebastjana 20	5 -	3×10	1:35
114	Straszewskiego 22	4 -	3×10	1:08
115	Szlak 20	24 -	3×10	6:48
116	Szczepańska 3	5:50	3×25	3:71
	Do przeniesienia	2302:60		738:90

L. p.	Ulica i liczba domu	do czego zużyto kabla		
		o długości m	o przekroju mm	o zawartości miedzi kg.
	Z przeniesienia	2302:60		738:90
117	Szczepańska 3	4 -	3×10	1:08
118	Szpitalna 17	15:50	3×10	4:19
119	Swoboda 3	4 -	3×10	1:08
120	Swoboda 4	8 -	3×10	2:16
121	Szewska 16	5 -	3×10	1:35
122	Szeroka 37	18 -	3×10	4:86
123	Szujskiego 3	4 -	3×10	1:08
124	Warszawska 17	58 -	3×16	25:06
125	Wielopole 2 (środk.)	35 -	25	7:88
126	Wielopole 2 (panc.)	70 -	35	22:05
127	Wiślna 7	4:50	3×10	1:22
128	Wiślna 9	4 -	3×10	1:08
129	Wiślna 10	15 -	3×10	4:05
130	Wolska 28	4:50	3×10	1:22
131	Plac Wszystkich Sw., Magistrat	44 -	3×16	19:01
132	Wrzesińska 6	20:50	3×10	5:54
133	Zwierzyniecka 2	22 -	3×16	9:50
134	Zybkiewicza 11	6 -	3×10	1:62
135	Zybkiewicza 1	18 -	3×10	4:86
136	Zybkiewicza 11	3:50	3×10	0:95
137	Zygmunta Augusta 7	8:50	3×10	2:30
		2,674:60		861:04
	Wyjęto z ulicy Krakowskiej	22:50	3×10	6:08
	Pozostaje	2,652:10		854:96

Ogółem składa się obecnie sieć z następujących kabli:

Rodzaj kabla	Stan w 1906		Przyrost 1907		Stan w 1907	
	długość m	zawartość miedzi kg	długość m	zawartość miedzi kg	długość m	zawartość miedzi kg
pancerny zasilający	34.366:11	52.835:82	1.852:90	1.815:98	36.219:01	54.651:80
środkowy zasilający	7.589:72	8.631:26	881:55	266:79	8.471:27	8.898:05
pancerny prądu zm.	-	-	6.174:10	2.667:21	6.174:10	2.667:21
pancerny rozdzielczy	64.806:62	23.344:03	5.394:60	1.866:21	70.201:22	25.210:24
środkowy rozdzielczy	26.046:20	5.915:87	2.556:80	580:68	28.603: -	6.496:55
połączenia domowe	3.601:30	1.197:32	2.652:10	854:96	6.253:40	2.052:28
	136.409:95	91.924:30	19.512:05	8.051:83	155.922: -	99.976:13

C) Sprawność elektrowni.

Z końcem roku składała się ogólna sprawność elektrowni z następujących sprawności poszczególnych:

1. z dwóch maszyn gazowych po 200 kw. razem . . . 400 kw.
 2. z dwóch maszyn parowych po 400 kw. razem . . . 800 „
 3. z baterii akumulatorów $262 \times 1,85 \times 1512 : 1000 : 3 = 244$ »
- Razem . . . 1444 kw.

wobec 636 kw. w roku przeszłym.

D) Ruch połączeń.

Ruch połączeń nie był słabszym jak w roku przeszłym.

	Wykonano połączeń domowych	Przyłączono instalacji	Ustawiono elektromierzy
w roku 1907			
prąd stały	134	274	284
prąd zmienny	1	1	7
stan z końcem r. 1906 . . .	309	589	637
stan z końcem r. 1907 . . .	444	864	928

Z końcem 1907 roku zasilano prądem stałym:

1. w prywatnych domach:

- 19436 lampek żarowych o sprawności . . . 1162·87 kw.
 - 469 lamp łukowych o sprawności . . . 209·29 „
 - 292 motorów elektrycznych o sprawności 317·40 „
 - 53 innych urządzeń o sprawności . . . 88·06 „
- Razem . . . 1777·62 kw.

2. w gminnych budynkach miejskich:

- 2290 lampek żarowych o sprawności . . . 185·12 kw.
 - 22 lamp łukowych o sprawności . . . 27·94 „
 - 21 motorów elektrycznych o sprawności . 11 — „
 - 14 innych urządzeń o sprawności . . . 10·89 „
- Razem . . . 234·95 kw.

3. we własnym zakładzie:

- 281 lampek żarowych o sprawności . . . 17·05 kw.
 - 15 lamp łukowych o sprawności . . . 7·37 „
 - 10 motorów elektrycznych o sprawności . 37·57 „
- Razem . . . 61·99 kw.

Sprawność instalacyj przyłączonych do sieci prądu stałego wynosi zatem:

1. w prywatnych domach	1777·62 kw.
2. w gminnych budynkach	234·95 "
3. w własnym zakładzie	61·99 "
Razem	<u>2074·56 kw.</u>

Do sieci prądu zmiennego przyłączono na stacyi Podgórze-Płaszów:

483 lamp żarowych o sprawności	28·98 kw.
44 lamp łukowych o sprawności	25·28 "
10 motorów elektrycznych	42·41 "
Razem	<u>96·67 kw.</u>

W budynkach gminnych i we własnym zakładzie prądu zmiennego nie używano.

Ogólna sprawność wszystkich połączeń wynosi:

1. dla prądu stałego	2074·56 kw.
2. dla prądu zmiennego	96·67 "
Razem	<u>2171·23 kw.</u>

W lampkach rachunkowych przedstawia się zatem powyższa sprawność w ilości 43425 lampek. Ponieważ stan z roku 1906 wynosił 28758 " Przyrost zatem w roku 1907 wynosił . 14667 lampek.

Według rodzaju używania rozdziela się powyżej wykazana sprawność w następujący sposób:

a) Do oświetlenia i innych celów:

1. u odbiorców	1514·48 kw.
2. w budynkach gminnych	223·95 "
3. w własnym zakładzie	24·42 "
	<u>1762·85 kw.</u>

b) Do popędu motorowego:

1. u odbiorców	359·81 kw.
2. w budynkach gminnych	11·— "
3. w własnym zakładzie	37·57 "
	<u>408·38 kw.</u>
Razem	2171·23 kw.

Liczba mieszkańców Krakowa wynosiła z końcem roku 104863.

Na 1000 mieszkańców Krakowa wypada zatem:

do oświetlenia i innych celów	16·82 kw.	wobec	11·81 kw.	w r. 1906
do popędu motorowego	3·90 "	"	2·17 "	" " "
Razem	<u>20·72 kw.</u>	wobec	<u>13·98 kw.</u>	w r. 1906

Przyrost połączeń rozłożony według poszczególnych miesięcy przedstawia się w następujący sposób:

Ruch przyłączeń w poszczególnych miesiącach.

Miesiąc	Ilość odbiorców		Ilość elektromierzy		Przyłączone urządzenia						Razem przyłączono w ciągu miesiąca Kw.	Ogólna sprawność przyłączeń z końcem miesiąca Kw.						
	przyrost w miesiącu	ogólna ilość z końcem miesiąca	ustawiono w ciągu miesiąca	ogólna ilość z końcem miesiąca	Lampy żarowe		Lampy łukowe		Motory				Inne urządzenia					
					Ilość	Kw.	Ilość	Kw.	Ilość	Kw.			Ilość	Kw.				
I.	13	602	20	657	13	98	8	179	81	223	61	49	48	21	02	1458	94	
II.	6	608	6	663	31	26	(-10)	(-1 76)	(-3)	2	84	6	9	44	41	78	1500	72
III.	12	620	10	673	21	02	11	5 28	11	13	80	1	5	50	45	60	1546	32
IV.	18	638	15	688	5	17	12	4 07	6	30	82	4	2	73	42	79	1589	11
V.	15	653	22	710	29	60	8	5 28	8	36	06	--	--	--	70	94	1660	05
VI.	11	664	11	721	42	08	54	30 56	15	51	21	(-1)	3	96	127	81	1787	86
VII.	16	680	8	729	6	25	3	1 54	8	2	07	2	1	43	11	29	1799	15
VIII.	35	715	42	771	58	50	5	3 96	13	3	93	5	2	71	69	10	1868	25
IX.	33	748	36	807	42	94	16	6 38	10	8	43	2	7	20	64	95	1933	20
X.	47	795	52	859	52	34	15	8 36	6	7	42	--	--	--	68	12	2001	32
XI.	40	835	37	896	70	60	41	16 94	25	14	72	1	6	60	108	86	2110	18
XII.	29	864	32	928	35	26	12	7 70	9	8	19	2	9	90	61	05	2171	23
	275		291		1394	02	550	269	88	333	408	38	98	95	733	31		

E) Wyniki ruchu.

Maszyny główne wyprodukowały:

	w roku 1907		w roku 1906	
	podczas godzin	K. W. G.	podczas godzin	K. W. G.
Gazowa I.	872	142120	1762	318159
„ II.	1282	193637	1530	267733
Razem	2154	335757	3292	585892
Parowa I.	2664	551001	—	—
„ II.	1385	301672	—	—
Razem	4049	852673	—	—
Ogółem	6203	1188430	3292	585892

Średnie obciążenie wynosiło zatem:

gazowej I.: 163 kw. (w r. 1906: 180·5 kw)
 „ II.: 151 kw. (w r. 1906: 174·5 kw.)
 parowej I.: 207 kw.
 „ II.: 217 kw.

Największa dzienna produkcja wynosiła 6059 kwg. (w r. 1905: 3440 kwg.), którą wytworzono we czwartek dnia 19. grudnia.

Maszyny gazowe mogły być w ruchu przez cały rok to jest przez 8760 godzin, maszyny parowe przez 7296 względnie 3840 godzin; produkcja wynosiłaby zatem przy pełnym obciążeniu 7,958.400 kwg. Rzeczywista produkcja stanowi więc 14·9% możliwej (w r. 1906 — 16·8%). Elektrownia była zatem w roku zeszłym lepiej wyzyskana.

Do popędu maszyn użyto 2,054.280 kg. węgla po przeciętnej cenie K. 112·27 i 486.920 kg. koks po cenie K. 288·79 (w r. 1906 — K. 222·35) za 10.000 kg.

Przeciętna wartość kaloryczna węgla wynosiła 4.000 ciepłostek; 10.000 ciepłostek kosztowało zatem 2·80 halerza.

Przeciętna wartość kaloryczna koksu wynosiła 6.000 ciepłostek; 10.000 ciepłostek kosztowało zatem 4·81 halerza (w r. 1906: 3·70 hal.).

Na jedną wyprodukowaną kwg. zużyto zatem przeciętnie:

a) w maszynach parowych 2·41 kg. węgla, czyli że jedna kalorya wydała 0·104 watgodzin.

b) w maszynach gazowych 1·45 kg. koksu (w r. 1906: 1·1 kg.), czyli, że jedna kalorya wydała 0·115 watgodzin (w r. 1906: 0·151 watgodzin).

Akumulatory otrzymały podczas ładowania 291303 kwg., a oddały 206556 kwg., czyli 17·4% całej produkcji (w r. 1906: 30·6%).

Zużycie prądu w baterii wynosiło	84747 kwg.
„ „ w agregatach dodatk.	49042 „
„ „ do formowania	744 „
„ „ w przetwarzaczach	89040 „
Razem zużyto w elektrowni	223573 kwg.
Ponieważ maszyny wyprodukowały	1188430 „
Zatem dostarczono do sieci	964857 kwg.

Największe zapotrzebowanie prądu w przeciągu 24. godzin nastąpiło w piątek, dnia 20 grudnia i wynosiło 5762 kwg. (w r. 1906: 2900), czyli że w tym dniu każde urządzenie przyłączone do sieci używało prądu przez 2·66 godzin (w r. 1906: 2·02 godzin).

Największe obciążenie nastąpiło we czwartek, dnia 19. grudnia o godzinie 5·30 wieczorem i wynosiło 627 kw. (w r. 1906: 361 kw.), to znaczy, że równocześnie było w ruchu 28·9% przyłączonych instalacji (w r. 1906: 25·1%).

Z dostarczonego do sieci prądu zużyły elektromierze prądu stałego 40590·0 kwg., prądu zmiennego 157·0 kwg., razem 40747·0, transformatory prądu zmiennego 9180·5 kwg., a miedź z powodu własnego oporu i instalacje z powodu złej izolacji urządzeń 80760·0 kwg., tak iż dopiero reszta t. j. 834169·5 kwg. jest energią spożytkowaną (w r. 1906: 431018·8 kwg.).

Z powyższej ilości zużyła elektrownia do oświetlenia i popędu 41060·1 kwg. reszta t. j. 793109·4 kwg. rozdziela się na gminę m. Krakowa i innych odbiorców, a mianowicie zużyto:

1. do oświetlenia i innych celów:

a) u odbiorców prądu stałego 426873·4 kwg.

b) „ „ zmiennego 73394·9 „

Razem 500268·3 kwg.

c) w budynkach i zakładach gminnych 81112·1 „ 581380·4 kwg.

2. do popędu mechanicznego:

a) u odbiorców prądu stałego 197938·9 „

b) „ „ zmiennego 13401·6 „

Razem 211340·5 kwg.

c) w budynkach i zakładach miejskich 388·5 „ 211729·0 kwg.

Razem 793109·4 kwg.

Jak poprzednio podano, wynosiła ogólna sprawność elektrowni 1444 kwg., a ponieważ wyprodukowano 1.188.430 kwg., zatem stacya byłaby w stanie przy całkowitem wyzyskaniu wyprodukować powyższą ilość prądu w 820 godzinach ruchu (w r. 1906: 921 godzin). Rzeczywiście stacya była w ruchu 5466 godzin wobec 3292 godzin w roku zeszłym.

Największe obciążenie stacyjne, wywołane zapotrzebowaniem sieci w ilości 627 kwg. używane było w stosunku do produkcji przez 1890 godzin, wobec 1620 godzin w roku zeszłym.

Porównując produkcję prądu w ilości . . . 1,188.430·0 kwg.
z ilością spożytkowanego prądu w ilości . . . 834.169·5 "
dochodzi się, że ilość niespożytkowana wynosi . . . 354.260·5 kwg.
czyli 29⁰/₀, wobec 26,4⁰/₀ w roku zeszłym.

Ze stosunku sprzedaży prądu do wielkości przyłączonych instalacji okazuje się, że każda lampka w prywatnych instalacjach używana była przez 330 godzin (266 godzin w roku zeszłym), a w instalacjach gminnych przez 362 godzin (336 godzin w roku zeszłym); że każdy motor w prywatnych instalacjach pracował przeciętnie przez 586 godzin (494 godz. w roku zeszłym), a w instalacjach gminnych przez 35 godzin (30 godzin w roku zeszłym).

Wszystkie przyłączone urządzenia były w stosunku do spożytkowanej ilości prądu przez 384 godzin używane (w roku 1906: przez 300 godzin).

Na tysiąc mieszkańców Krakowa zużyto:

	w r. 1907	w r. 1906
1. do oświetlenia prywatnego . . .	4769 kwg.	2640 kwg.
2. do oświetlenia gminnego . . .	775 "	683 "
3. do popędu prywatnego . . .	2015 "	845 "
4. do popędu gminnego . . .	3 "	3 "
Ogółem . . .	7952 kwg.	4075 kwg.

Zużycie prądu podzielone według kategorii odbiorców przedstawia się w następujący sposób:

	Ogólne zużycie			Światło			Motory		
	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.
Mieszkania	572-37	101244-4	177	572-37	101244-4	177	—	—	—
Sklepy	166-14	62577-2	377	166-14	62577-2	377	—	—	—
Kościół, klasztor i domy modlitwy	63-26	6088-1	96	63-26	6088-1	96	—	—	—
Szpital i zakłady lecznicze	52-66	6914-4	131	47-31	6854-3	145	5-35	60-1	11
Apteki	9-54	1362-4	143	9-54	1362-4	143	—	—	—
Restauracje, cukiernie i kawiarnie	88-30	83858-9	950	87-82	83808-9	954	—48	50-0	104
Teatry i cyrki	62-45	11237-8	180	62-45	11237-8	180	—	—	—
Instrumenty muzyczne	0-35	158-9	454	—	—	—	—35	158-9	454
Koleje	129-87	134858-6	1038	62-66	102762-4	1640	67-21	32096-2	477
Instytucje rządowe	94-50	12463-7	132	94-50	12463-7	132	—	—	—
Banki, kantory i redakcje pism	42-23	12266-6	290	42-17	12265-1	290	—06	1-5	25
Zakłady naukowe i muzea	95-05	9206-8	97	82-41	8492-6	103	12-64	714-2	57
Hotele i pensjonaty	27-90	13750-3	493	27-90	13750-3	493	—	—	—
Stowarzyszenia i kluby	61-29	29264-1	477	61-29	29264-1	477	—	—	—
Klatki schodowe	15-52	9340-2	601	15-52	9340-2	601	—	—	—
Wyciągi	4-10	479-5	117	—	—	—	4-10	479-5	117
Przedsiębiorstwa miejskie	11-98	9381-1	783	—	—	—	11-98	9381-1	783
Drukarnie	62-56	36352-8	581	19-78	9450-2	478	42-78	26902-6	629
Introligatornie	0-44	168-5	383	—	—	—	—44	168-5	383
Fotografie i zakłady reprodukcji	27-16	4651-6	171	13-96	3113-9	223	13-20	1537-7	116
Masarnie	40-15	22087-9	550	11-04	9435-9	855	29-11	12652-0	435
Piekarnie	0-48	967-9	2016	—48	967-9	2016	—	—	—
Fabryki cukiernicze	8-30	2485-9	299	—36	86-8	241	7-94	2399-1	302
Palarnie kawy	17-93	1727-3	96	—	—	—	17-93	1727-3	96
Fabryki wód gazowych	8-59	4476-0	521	2-09	840-4	402	6-50	3635-6	559
Fabryki lodu	27-10	55607-3	2052	—	—	—	27-10	55607-3	2052
Składy piwa	4-24	1044-2	246	2-72	583-6	215	1-52	460-6	303

	Ogólne zużycie			Światło			Motory		
	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.
Mleczarnie	4.46	3722.9	835	4.46	3722.9	835	—	—	—
Fabryki tytoniu i cygar	37.92	5016.6	182	28.30	3254.0	115	9.62	1762.6	183
" tutek	24.50	4894.4	200	12.25	2686.5	219	12.25	2207.9	182
" wyrobów metalowych	20.38	11610.4	570	3.72	834.2	224	16.66	10776.2	647
Stolarnie	47.70	35282.2	740	3.16	208.0	66	44.54	35074.2	783
Szwalnie	1.68	275.9	164	1.68	275.9	164	—	—	—
Fabryki cholewek	2.44	2572.7	1054	1.52	553.7	364	—	2019.0	2194
" toreb ceratowych	1.88	2671.0	1421	—	380.5	634	1.28	2290.5	1790
" mydła	5.88	807.1	137	—	—	—	5.88	807.1	137
" oleju	2.70	280.9	104	—	63.4	264	2.46	217.5	88
" wyrobów celluloidowych	4.40	4143.4	942	—	—	—	4.40	4143.4	942
" witraży	1.96	416.1	213	1.96	416.1	213	—	—	—
Szlifiernie szkła	2.77	464.0	167	—	—	—	2.77	464.0	167
Fabryki wyrobów ortopedycznych	1.40	422.0	301	—	—	—	1.40	422.0	301
" " optycznych	2.28	147.2	64	—	—	—	2.28	147.2	64
" " jubilerskich	—	225.1	240	—	—	—	—	225.1	240
Zakłady fryzyerskie	1.87	465.5	249	1.87	465.5	249	—	—	—
Fabryki wyrobów brązowniczych	1. —	844.7	845	—	48.5	435	—	796.2	895
Zakłady elektrotechniczne	2.05	351.5	171	1.56	302.2	194	—	49.3	101
" nożownicze	1.50	1556.2	1038	—	—	—	1.50	1556.2	1038
" tapicerskie	1.14	148.6	130	1.14	148.6	130	—	—	—
Pralnie	2.84	349.9	123	—	—	—	2.84	349.9	123
Każnie	1.14	504.4	442	1.14	504.4	442	—	—	—
Ujeżdżalnie	—	42.0	52	—	42.0	52	—	—	—
Budowa nowych domów	4.16	371.7	89	4.16	371.7	89	—	—	—

F) Wydatki na budowę elektrowni.

W roku 1907 skolaudowano rachunki dotyczące się drugiego rozszerzenia elektrowni z wyjątkiem rachunku za część budowlaną, który pomimo kilkakrotnych wezwań przez przedsiębiorcę przedłożony nie został. Wydatki inwestycyjne rozkładają się na następujące pozycje:

1. Grunt, za pomiary niwelacyjne i wykonanie planu osuszenia gruntu	K.	100.—	
2. Część budowlana:			
a) wykop pod budowę	K	3.132:60	
b) zaliczka na rachunek J. Mayera	"	95.000.—	
c) posadzki i parapety	"	5.835:56	
d) instalacja elektryczna	"	4.000:02	
e) telefony i dzwonki	"	1.033:74	
f) różne drobne roboty	"	810:84	
g) bruki	"	5.344:02	
h) komin, reszta	"	4.366.—	
i) składy węgla	"	2.853:30	
k) kolejka dla dowozu węgla	"	942:10	
l) powiększenie szopy kablowej	"	923:02	124.241:20
3. Część mechaniczna:			
a) dwie maszyny parowe	K	95.711:97	
b) trzy kotły parowe	"	106.676:97	
c) ekonomiser	"	11.083.—	
d) aparat do czyszczenia wody	"	9.165.—	
e) rurociąg	"	17.619:23	
f) dwie pompy parowe	"	2.466:80	
g) winda na popiół	"	253 19	
h) wodociąg wiślany	"	46.587:83	
i) koszty kolaudacji	"	316:47	289.880 46
4. Część elektryczna prądu stałego:			
a) dwie dynamomaszyny	K	46.147:38	
b) jeden agregat dodatkowy	"	17.597:77	
c) rozdzielnica prądu stałego	"	7.565:90	
d) połączenia	"	8.516:49	
e) montaż i inne wydatki	"	5.242:55	85.070 09
5. Część elektryczna prądu zmiennego:			
a) dwa przetwarzacze	K	32.434:68	
b) rozdzielnica	"	11.809:69	
c) połączenia	"	4.481:38	
d) montaż i inne wydatki	"	3.349 78	52.075:53
do przeniesienia razem	K	551.367:28	

Z przeniesienia . . .		K 551.367·28
6. Akumulatory:		
8 nowych naczyń	„	2.682·11
7. Sieć elektryczna prądu stałego . . .	„	31.966·78
8. Sieć elektryczna prądu zmiennego . . .	„	42.680·05
9. Połączenia domowe	„	12.960·02
10. Podstacja transformatorowa	„	9.079·—
11. Wspólne koszty nierozdzielone:		
według bilansu 1907 r.	„	2.144·36
według bilansu 1906 r.	„	1.790·62
przyrost w r. 1907	„	353·74
Na zakupno elektromierzy wydano w r. 1907	„	27.487·91
Ogółem wynoszą inwestycje w r. 1907 . . .		K 678.576·89
Doliczywszy do tego stan wydatków inwestycyjnych z końcem r. 1906 w kwocie . . .		„ 1.103.826·84
otrzyma się ogólną sumę		K 1.782.403·73

Koszt jednego kilowata ogólnej sprawności elektrowni wynosi zatem K 1.234·— wobec K 1.730·— w roku zeszłym, a w stosunku do każdej korony ogólnych wydatków spożytkowano 0·467 kwg. prądu, wobec 0·391 kwg. w roku zeszłym.

G) Wyniki gospodarcze.

Spożytkowana ilość prądu zestawiona według cen jednostkowych wynosiła:

Według taryfy	w r. 1907 kwg.	w r. 1906 kwg.
rabatowej do świecenia	257.079·3	160.051·9
wyjątkowej do świecenia	203.490·0	63.574·6
rabatowej do motorów	48.495·4	56.386·1
wyjątkowej do motorów	43.209·9	8.885·1
do świecenia z przerwą ruchu	2.872·2	—
do motorów z przerwą ruchu	44.584·2	2.365·1
po normalnej taryfie podwójnej	45.998·0	40.827·3
po wyjątkowej taryfie podwójnej	65.879·8	16.433·4
gmina zużyła	81.500·6	70.454·5
własna potrzeba	41.060·1	12.040·8
Razem	834.169·5	431.018·8

Ze sprzedaży tej ilości prądu uzyskano po strąceniu rabatów kwotę K 320.239·41 wobec K 184.608·76 w roku poprzednim. Przyrost w dochodach na prądzie wynosi zatem 173⁰/₀. Za każdą spożytkowaną kilowatogodzinę otrzymano przeciętnie 38·4 hal. wobec 42·8 w roku poprzednim.

Do rachunku strat i zysków wprowadzono prócz
 powyższego dochodu w kwocie K 320.239.41
 jeszcze kwotę oceniającą zużycie prądu w agre-
 gatach dodatkowych w kwocie " 20.014.04
 co razem stanowi kwotę . . . K 340.253.45

Ogólny dochód z jednego przyłączonego z końcem roku kw. wynosił zatem okrągło K 147.40 wobec K 129.50 w roku zeszłym.

Dalsze dochody uzyskano z magazynu za wykonane połączenia i instalacje w kwocie K 48.050.81. Po doliczeniu drobnej pozycji za ażja K 16.91 otrzymana się całkowity zysk w kwocie K 388.321.17.

Na straty składają się następujące pozycje:

Ruch kosztował w całości K 111.224.35. W wydatku tym mieści się jednak również kwota K 20.014.04, oceniająca własną potrzebę w agregatach dodatkowych. Kwotę tę należy dla porównawczej oceny ruchu od ogólnych wydatków strącić. Pozostałe zaś K 91.210.31, które rozdzielają się na następujące wydatki:

a) Paliwo	K 37.584.95
b) oleje i smary	" 5.520.82
c) woda	" 4.886.33
d) różne materiały, oświetlenie i t. p.	" 19.735.42
e) robocizna i płace	" 23.482.79
Razem	" 91.210.31

Na jedną spożytkowaną kwg. wypada zatem:

	w r. 1907 hal.	w r. 1906 hal.
a) paliwa	4.50	3.32
b) olei i smarów	0.66	0.91
c) wody	0.58	1.63
d) różnych materiałów	2.36	1.17
e) płac i robocizny	2.82	4.11
Razem	10.92	11.14

Naprawy kosztowały K. 27.999.74, czyli na spożytkowaną kwg. 3.36 halerza, wobec 3.84 halerza w roku zeszłym.

Ogółem wydano na kosza wytwarzania prądu, bez uwzględnienia kosztów ogólnych i odpisów, w stosunku do każdej spożytkowanej kwg., 14.28 hal., wobec 14.98 hal. w roku zeszłym.

Elektromierze spowodowały wydatek w kwocie K 5.381.18, który to wydatek obejmuje kwotę na odpis i kosza naprawy, po uwzględnieniu dochodów z najmu.

Koszta ogólne przedstawiają się w poszczególnych pozycjach w następujący sposób:

L.		Kor.	hał.	Kor.	hał.	Kor.	hał.
1	Płace						
	urzędnicy etatowi	7.868	21				
	urzędnicy gazowni	7.166	—			15.034	21
2	Dyurna			6.154	47		
3	Wynagrodzenia nadzwyczajne						
	urzędników	2.284	55				
	robotników	1.070	93				
				3.355	48		
4	Datki i kolendy						
	noworoczne			49	27		
5	Podatki						
	zarobkowy	1.544	10				
	domowo-czynszowy	75	65				
	osobisto dochodowy	399	53	2.019	28		
6	Ubezpieczenia						
	kotłów parowych	89	—				
	od ognia	725	05				
	od odpowiedzialności	249	90				
	od wypadków	1.780	17	2.844	12		
7	Należności						
	stemple	230	12				
	blankiety wekslowe	604	42	834	54		
8	Pomoc lekarska						
	kasa chorych	409	10				
	badania lekarskie	355	—				
	opatrunki	10	—	774	10		
9	Potrzeby biurowe						
	druki	1.493	50				
	roboty introligatorskie	346	40				
	księgi	77	63				
	przepisywanie i powielanie	21	80				
	roboty negrograficzne	28	91				
	stemplowanie ksiąg	12	60				
	materiały piśmienne i rysunkowe	952	20				
	kopiały	36	—	2.969	04		
10	Portorya i telegramy			270	60		
11	Telefony			40	—		
12	Ogłoszenia			177	40		
13	Czasopisma			97	44		
	do przeniesienia			19.585	74	15.034	21

L.		Kor.	hal.	Kor.	hal.	Kor.	hal.
	Z przeniesienia			19.585	74	15.034	21
14	Wkładki do Towarzystw			148	56		
15	Oświetlenie						
	oświetlenie biur	272	67				
	oświetlenie dla urzędników	291	22	563	89		
16	Opał						
	opał biur	431	82				
	opał dla urzędników	514	42	946	24		
17	Obsługa biur						
	woźny	1074	94				
	pomoc woźnego	633	01	1.707	95		
18	Pilnowanie domu						
	portyer			752	60		
19	Wyjazdy						
	podróże	733	80				
	dorożki i tramwaje	307	63	1.041	43		
20	Kontrola światła i instalacji						
	odczyty elektromierzy	1244	—				
	dyżury monterów	633	54	1.877	54		
21	Koszta prawne			51	54		
22	Porządki domowe						
	sprzątanie biur	392	17				
	czyszczenie kanałów i kominów	82	45	474	62		
23	Różne drobne wydatki						
	pranie	64	78				
	mydło i ręczniki	103	12				
	ubranie woźnego	48	—				
	utrzymanie psa	80	62				
	reperacje	49	48				
	chodniki i sztory	223	67				
	różne drobne	213	70	783	37	27.933	48
24	Wsparcia					270	—
	Razem					43.237	69

Odpisy wykazane w rachunku strat i zysków rozdzielają się w następujący sposób:

1. Część budowlana	K 11.689'84
2. " mechaniczna	" 41.429'91
3. " elektryczna	" 22.670'60
4. Akumulatory	" 3.580'10
5. Sieć elektryczna	" 10.139'88
6. Połączenia domowe	" 6.697'51
	<u>Razem K 96.207'84</u>
Na ruchomościach odpisano:	<u>" 1.228'18</u>
Ogółem wynoszą odpisy:	K 97.436'02

Straty na odbiorcach prądu, na urządzeniach domowych, na odsetkach i straty w sklepie, spowodowane są rzeczywistymi potrzebami i wydatkami.

Kasa miejska otrzymała K 15.000 jako dochód gminy z elektrowni.

H) Bilans i rachunek strat i zysków.

Sprawdzenie powyżej przedstawionego wyniku gospodarczego przeprowadził komitet rewizyjny dnia 23 lipca 1908 r. Rewizya ta odbyła się na podstawie sprawdzonych już poprzednio dowodów kasowych przez rachubę miejską i polegała na porównaniu bilansu i rachunku strat i zysków z księgą główną, oraz z księgami pomocniczymi. Zestawienie ostateczne podane jest poniżej:

Bilans Elektrowni miejskiej z dniem 31. grudnia 1907.

Stan czynny	Kor.	hal.	Stan bierny	Kor.	hal.
I. Inwestycje:			I. Gazownia miejska w Krakowie	180.229	79
Grunt K 37.296·47			II. Kasa miejska gminy m. Krakowa	498.364	38
Budynki " 298.740·21			III. Pożyczki krótkoterminowe	900.000	-
Urządzenia mechanicz. " 361.071·68			IV. Dostawcy	125.427	91
" elektryczne " 185.570·21			V. Kaucyje	2.013	-
Akumulatory " 68.134·35			VI. Czysty majątek z dniem 31. grudnia 1907	33.109	32
Sieć przewodów " 393.367·09					
Połączenia domowe " 35.712·88					
Podstacja transf. " 9.079·-					
Inwestycje nierozdziel. " 2.144·36	1,391.116	25			
II. Ruchomości	6.262	03			
III. Elektromiery	58.978	70			
IV. Zapasy materiałów do ruchu:					
Paliwo K 11.029·20					
Oleje i smary " 2.259·50					
Narzędzia i inne mater. " 5.291·99	18.580	69			
V. Odbiorcy prądu	47.465	12			
VI. Urządzenie domowe	98.816	35			
VII. Magazyn	91.963	84			
VIII. Sklep	22.604	67			
IX. Zaliczki	30	-			
X. Tymczasowy rachunek	3.326	75			
	1,739.144	40		1,739.144	40

K r a k ó w, dnia 10. lipca 1908 r.

Oleś m. p.

M. Dąbrowski m. p.

Gajczak m. p.

KOMISYA REWIZYJNA:

Henryk Schwarz m. p.

Henryk Szatkowski m. p.

Rachunek strat i zysków za rok 1907

	Kor.	hal.		Kor.	hal.
Straty	Kor.	hal.	Zyski	Kor.	hal.
I. Ruch	111.224	35	I. Prąd	340.253	45
II. Naprawy	27.999	74	II. Magazyn	48.050	81
III. Elektromierze	5.381	18	III. Ażyo	16	91
IV. Koszta ogólne	43.237	69			
V. Odpisy	97.436	02			
VI. Odbiorcy prądu	2.498	15			
VII. Urządzenia domowe	5.200	85			
VIII. Odsetki	63.746	07			
IX. Sklep	733	41			
X. Kasa miejska	15.000	—			
XI. Czysty zysk	15.863	71			
	388.321	17		388.321	17

Kraków, dnia 10. lipca 1908 r.

Oleś m. p.

M. Dąbrowski m. p.

Gajczak m. p.

KOMISYA REWIZYJNA:

Henryk Schwarz m. p.

Henryk Szatkowski m. p.

1) Sprawozdanie Komisji gazowo-elektrycznej i wnioski.

Rewizję ksiąg rachunkowych oraz bilansu i rachunku strat i zysków przeprowadził z polecenia Komisji gazowo elektrycznej komitet, złożony z pp. radców Szatkowskiego i H. Schwarza. Na podstawie protokołu rewizyjnego z dnia 23. lipca 1908 r., odczytanego na posiedzeniu Komisji dnia 25. lipca 1908, przyjęła Komisya na temże posiedzeniu wnioszek komitetu o udzielenie zarządowi Elektrowni miejskiej absolutorium z administracyi za rok 1907.

Kraków, dnia 1 sierpnia 1908.



